**NATIONALRAT** **CONSEIL NATIONAL**
Abstimmungsprotokoll Namentliche Abstimmung / Vote nominatif Procès-verbal de vote

## Geschäft / Objet

Güterverkehrsvorlage: Bundesgesetz über den Gütertransport von Bahn- und Schifffahrtsunternehmen (Gütertransportgesetz, GüTG) (Entwurf der Kommission für Verkehr und Fernmeldewesen des Ständerates vom 4. September 2007)

Projet de législation concernant le trafic marchandises: Loi fédérale sur le transport des marchandises par des entreprises de chemin de fer, de transport à câbles ou de navigation (Loi sur le transport des marchandises, LTM) (Projet de la Commission des transports et des télécomm

## Gegenstand / Objet du vote:

Vote sur l'ensemble

## Abstimmung vom / Vote du: 17.09.2008 12:49:52

| | | | |
|---|---|---|---|
| Abate, Fabio | + | RL | TI |
| Aebi, Andreas | = | V | BE |
| Aeschbacher, Ruedi | + | CEg | ZH |
| Allemann, Evi | + | S | BE |
| Amacker-Amann, Kathrin | * | CEg | BL |
| Amherd, Viola | + | CEg | VS |
| Amstutz, Adrian | = | V | BE |
| Aubert, Josiane | + | S | VD |
| Baader, Caspar | = | V | BL |
| Bader, Elvira | + | CEg | SO |
| Baettig, Dominique | = | V | JU |
| Bänziger, Marlies | + | G | ZH |
| Barthassat, Luc | * | CEg | GE |
| Baumann, J. Alexander | = | V | TG |
| Bäumle, Martin | + | CEg | ZH |
| Berberat, Didier | + | S | NE |
| Bigger, Elmar | = | V | SG |
| Bignasca, Attilio | = | V | TI |
| Binder, Max | = | V | ZH |
| Bischof, Pirmin | + | CEg | SO |
| Borer, Roland F. | = | V | SO |
| Bortoluzzi, Toni | = | V | ZH |
| Bourgeois, Jacques | * | RL | FR |
| Brélaz, Daniel | * | G | VD |
| Bruderer, Pascale | + | S | AG |
| Brunner, Toni | * | V | SG |
| Brunschwig Graf, Martin | + | RL | GE |
| Büchler, Jakob | + | CEg | SG |
| Bugnon, André | # | V | VD |
| Carobbio Guscetti, Marin | + | S | TI |
| Cassis, Ignazio | * | RL | TI |
| Cathomas, Sep | + | CEg | GR |
| Caviezel, Tarzisius | + | RL | GR |
| Chevrier, Maurice | + | CEg | VS |
| Daguet, André | + | S | BE |
| Darbellay, Christophe | + | CEg | VS |
| de Buman, Dominique | * | CEg | FR |
| Donzé, Walter | + | CEg | BE |
| Dunant, Jean Henri | = | V | BS |
| Egger-Wyss, Esther | + | CEg | AG |
| Eichenberger-Walther, C | + | RL | AG |
| Engelberger, Edi | + | RL | NW |
| Estermann, Yvette | = | V | LU |
| Fasel, Hugo | * | G | FR |
| Fässler-Osterwalder, Hid | + | S | SG |
| Favre, Charles | + | RL | VD |
| Favre, Laurent | + | RL | NE |
| Fehr, Hans | * | V | ZH |
| Fehr, Hans-Jürg | + | S | SH |
| Fehr, Jacqueline | + | S | ZH |

| | | | |
|---|---|---|---|
| Fehr, Mario | + | S | ZH |
| Fiala, Doris | * | RL | ZH |
| Flückiger-Bäni, Sylvia | = | V | AG |
| Fluri, Kurt | + | RL | SO |
| Föhn, Peter | = | V | SZ |
| Français, Olivier | * | RL | VD |
| Freysinger, Oskar | = | V | VS |
| Frösch, Therese | + | G | BE |
| Füglistaller, Lieni | = | V | AG |
| Gadient, Brigitta M. | + | - | GR |
| Galladé, Chantal | + | S | ZH |
| Geissbühler, Andrea Mar | = | V | BE |
| Germanier, Jean-René | + | RL | VS |
| Giezendanner, Ulrich | = | V | AG |
| Gilli, Yvonne | + | G | SG |
| Girod, Bastien | + | G | ZH |
| Glanzmann-Hunkeler, Id | * | CEg | LU |
| Glauser-Zufferey, Alice | = | V | VD |
| Glur, Walter | * | V | AG |
| Goll, Christine | + | S | ZH |
| Graber, Jean-Pierre | = | V | BE |
| Graf, Maya | + | G | BL |
| Graf-Litscher, Edith | + | S | TG |
| Grin, Jean-Pierre | = | V | VD |
| Gross, Andreas | + | S | ZH |
| Grunder, Hans | * | - | BE |
| Gysin, Hans Rudolf | * | RL | BL |
| Häberli-Koller, Brigitte | + | CEg | TG |
| Haller, Ursula | + | - | BE |
| Hämmerle, Andrea | + | S | GR |
| Hany, Urs | + | CEg | ZH |
| Hassler, Hansjörg | + | - | GR |
| Heer, Alfred | = | V | ZH |
| Heim, Bea | + | S | SO |
| Hiltpold, Hugues | + | RL | GE |
| Hochreutener, Norbert | + | CEg | BE |
| Hodgers, Antonio | + | G | GE |
| Hofmann, Urs | + | S | AG |
| Huber, Gabi | + | RL | UR |
| Humbel, Ruth | + | CEg | AG |
| Hurter, Thomas | = | V | SH |
| Hutter, Jasmin | = | V | SG |
| Hutter, Markus | = | RL | ZH |
| Ineichen, Otto | + | RL | LU |
| Joder, Rudolf | = | V | BE |
| John-Calame, Francine | + | G | NE |
| Jositsch, Daniel | + | S | ZH |
| Kaufmann, Hans | = | V | ZH |
| Kiener Nellen, Margret | + | S | BE |
| Killer, Hans | = | V | AG |

| | | | |
|---|---|---|---|
| Kleiner, Marianne | + | RL | AR |
| Kunz, Josef | = | V | LU |
| Lachenmeier-Thüring, A | + | G | BS |
| Lang, Josef | + | G | ZG |
| Leuenberger, Ueli | + | G | GE |
| Leutenegger Oberholzer, | + | S | BL |
| Leutenegger, Filippo | * | RL | ZH |
| Levrat, Christian | + | S | FR |
| Loepfe, Arthur | = | CEg | AI |
| Lumengo, Ricardo | + | S | BE |
| Lüscher, Christian | + | RL | GE |
| Lustenberger, Ruedi | * | CEg | LU |
| Malama, Peter | + | RL | BS |
| Markwalder Bär, Christa | + | RL | BE |
| Marra, Ada | + | S | VD |
| Marti, Werner | + | S | GL |
| Maurer, Ueli | * | V | ZH |
| Meier-Schatz, Lucrezia | + | CEg | SG |
| Messmer, Werner | + | RL | TG |
| Meyer-Kaelin, Thérèse | + | CEg | FR |
| Miesch, Christian | = | V | BL |
| Moret, Isabelle | + | RL | VD |
| Mörgeli, Christoph | * | V | ZH |
| Moser, Tiana Angelina | + | CEg | ZH |
| Müller, Geri | + | G | AG |
| Müller, Philipp | = | RL | AG |
| Müller, Thomas | * | CEg | SG |
| Müller, Walter | + | RL | SG |
| Müri, Felix | = | V | LU |
| Neirynck, Jacques | + | CEg | VD |
| Nidegger, Yves | * | V | GE |
| Nordmann, Roger | + | S | VD |
| Noser, Ruedi | + | RL | ZH |
| Nussbaumer, Eric | + | S | BL |
| Parmelin, Guy | = | V | VD |
| Pedrina, Fabio | + | S | TI |
| Pelli, Fulvio | + | RL | TI |
| Perrin, Yvan | = | V | NE |
| Perrinjaquet, Sylvie | * | RL | NE |
| Pfister, Gerhard | = | CEg | ZG |
| Pfister, Theophil | = | V | SG |
| Prelicz-Huber, Katharina | + | G | ZH |
| Rechsteiner, Paul | + | S | SG |
| Rechsteiner, Rudolf | + | S | BS |
| Reimann, Lukas | = | V | SG |
| Rennwald, Jean-Claude | + | S | JU |
| Reymond, André | = | V | GE |
| Rickli, Natalie | = | V | ZH |
| Rielle, Jean-Charles | + | S | GE |
| Riklin, Kathy | + | CEg | ZH |

| | | | |
|---|---|---|---|
| Rime, Jean-François | * | V | FR |
| Robbiani, Meinrado | * | CEg | TI |
| Rossini, Stéphane | + | S | VS |
| Roth-Bernasconi, Maria | + | S | GE |
| Ruey, Claude | + | RL | VD |
| Rutschmann, Hans | = | V | ZH |
| Schelbert, Louis | + | G | LU |
| Schenk, Simon | = | V | BE |
| Schenker, Silvia | + | S | BS |
| Scherer, Marcel | = | V | ZG |
| Schibli, Ernst | = | V | ZH |
| Schmid-Federer, Barbar | + | CEg | ZH |
| Schmidt, Roberto | + | CEg | VS |
| Schneider, Johann N. | + | RL | BE |
| Schwander, Pirmin | = | V | SZ |
| Segmüller, Pius | + | CEg | LU |
| Simoneschi-Cortesi, Chi | + | CEg | TI |
| Sommaruga, Carlo | + | S | GE |
| Spuhler, Peter | = | V | TG |
| Stahl, Jürg | = | V | ZH |
| Stamm, Luzi | = | V | AG |
| Steiert, Jean-François | + | S | FR |
| Stöckli, Hans | + | S | BE |
| Stump, Doris | + | S | AG |
| Teuscher, Franziska | + | G | BE |
| Thanei, Anita | + | S | ZH |
| Theiler, Georges | = | RL | LU |
| Thorens Goumaz, Adèle | + | G | VD |
| Triponez, Pierre | = | RL | BE |
| Tschümperlin, Andy | + | S | SZ |
| van Singer, Christian | + | G | VD |
| Veillon, Pierre-François | = | V | VD |
| Vischer, Daniel | + | G | ZH |
| von Graffenried, Alec | + | G | BE |
| von Rotz, Christoph | = | V | OW |
| von Siebenthal, Erich | = | V | BE |
| Voruz, Eric | + | S | VD |
| Waber, Christian | * | - | BE |
| Walter, Hansjörg | = | V | TG |
| Wandfluh, Hansruedi | = | V | BE |
| Wasserfallen, Christian | + | RL | BE |
| Wehrli, Reto | + | CEg | SZ |
| Weibel, Thomas | + | CEg | ZH |
| Widmer, Hans | + | S | LU |
| Wobmann, Walter | = | V | SO |
| Wyss, Brigit | + | G | SO |
| Wyss, Ursula | + | S | BE |
| Zemp, Markus | + | CEg | AG |
| Zisyadis, Josef | + | G | VD |
| Zuppiger, Bruno | = | V | ZH |

| | Fraktion / Groupe / Gruppo | CEg | G | RL | S | V | - | **Tot.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| + | Ja / oui / si | 27 | 20 | 24 | 43 | | 3 | 117 |
| = | Nein / non / no | 2 | | 4 | | 51 | | 57 |
| o | Enth. / abst. / ast. | | | | | | | 0 |
| * | Hat nicht teilgenommen / n'a pas voté / non ha votato | 7 | 2 | 7 | | 7 | 2 | 25 |
| # | Der Präsident stimmt nicht / Le président ne prend pas part aux votes | | | | | 1 | | 1 |

Bedeutung Ja / Signification de oui:

Bedeutung Nein / Signification de non: